



**Convention against Torture
and Other Cruel, Inhuman
or Degrading Treatment
or Punishment**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.8-24/Corrigendum
20 March 1990

ENGLISH

COMMITTEE AGAINST TORTURE

Second session

SUMMARY RECORDS OF THE 8th TO 24th MEETINGS

Held at the Palais des Nations, Geneva,
from 17 to 28 April 1989

Corrigendum

PUBLIC MEETINGS

The present document contains the corrections received from participants and from the Secretariat applying to the English text of the summary records of the public meetings of the Committee against Torture at its second session (CAT/C/SR.8-18, 19, 20-22, 23 and 24.

The Committee against Torture also held three closed meetings, the summary records of which (CAT/C/SR.18/Add.1, 19/Add.1 and 22/Add.1) were issued in restricted distribution. No corrections to the records of the closed meetings were received.

With the issuance of the present corrigendum, the summary records of the meetings held by the Committee at its second session are to be considered as final.

10th meeting

Paragraph 6

Delete the final sentence and replace by the following:

Since the Aliens Act would probably be revised and because Sweden had ratified the Convention against Torture, however, the Government had proposed that the new Act should include a provision which would make more explicit the prohibition on expelling a person to a State in cases where there were substantial grounds for believing that he would be in danger of being subjected to torture.

Paragraph 11

At the end of the paragraph add the following sentence:

"Sweden had thus been able to ratify the Convention without transforming it into a national law."

11th meeting

Paragraph 3

Delete the second and third sentences and replace by the following:

For example if a father was obliged to witness an assault on his daughter, the assault itself was punishable. In addition, if the purpose was to extract information, this would be considered as an especially aggravating factor. Swedish legislation thus covered acts directed at third persons.

Paragraph 6

In the second sentence, delete "thus".

Paragraph 8

In the third sentence, read "constituting" for "including".

Paragraph 9

In the penultimate sentence, read "the regulation for the public prosecutors." for "chapter 7, section 1, of the Penal Code."

Paragraph 10

In the second sentence, insert "for damages in connection with a crime" between "claims" and "and criminal".

Paragraph 11

In the final sentence, read "port" for "point".

Paragraph 12

In the first sentence, delete "and the country in question would be asked to extradite" and replace by "with a request that extradition proceedings be initiated. The Government would then turn to the country in question with a request for extradition of".

Paragraph 14

In the second sentence, delete "because they were rare" and insert a full stop after "cases".

Paragraph 15

In the second sentence, insert "or bodily injury" between "death" and "could be sentenced".

Paragraph 16

At the end of the first sentence, delete the full stop and insert "because it gave an opportunity to clear up any misunderstandings."

Paragraph 17

The third sentence should read as follows: "He agreed that the education of medical personnel was important because identification of torture was not always an easy task."

At the end of the paragraph add the following sentence: "These doctors had received specialized training."

Paragraph 19

In the final sentence, insert "as a principle" between "it was" and "the prosecutor's".

Paragraph 20

In the final sentence, read "warden" for "warder".

Paragraph 21

At the end of the final sentence, delete the full stop and add: "force in question."

Paragraph 22

In the final sentence, read "preparatory" for "preliminary".

Paragraph 24

In the penultimate sentence, after the semicolon the text should read: "evidence and identification of a person, however, might present a problem for criminal proceedings."

Paragraph 29

In the final sentence, delete "or have him dismissed from his job." and replace by the following: "or bring it to the attention of certain professional disciplinary boards which could have him dismissed from his job."

Paragraph 31

In the second sentence, replace "offences of youth. Many such offenders were" by "sins of youth, or".

Paragraph 35

In the second sentence, insert "carefully regulated with regard to time limits and criteria and should be reviewed at regular intervals. Isolation was" between "was" and "understood".

16th meeting

Paragraph 1

For "Mr. Bosch" read "Mr. Marín Bosch".

Paragraph 2

In the first sentence, for "Mr. BOSCH" read "Mr. MARIN BOSCH" and for "instructions" read "guidelines".

In the second sentence, for "public" read "population".

Paragraph 7

The beginning of the paragraph should read as follows:

In its concern that cases of alleged violations of human rights should be investigated as effectively as possible, the Government had always insisted on the necessity for the competent authorities to be provided with reliable and accurate information, ...

17th meeting

Paragraph 16

The beginning of the second sentence should read as follows:

"At present the drafting of the United Nations International Convention on the protection of the human rights of all migrant workers and their families was well advanced, ...".

19th meeting

Paragraph 30

In the first and second sentences, read "Mr. Niklau's" for "Mr. Szymanski's".